

# BESLUT

## RÅDETS BESLUT (EU) 2016/134

av den 16 november 2015

**om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i det stabiliserings- och associeringsråd som inrättats genom stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan, beträffande ersättande av protokoll 2 till det avtalet, om definition av begreppet ursprungsprodukter och om metoder för administrativt samarbete, med ett nytt protokoll, som vad gäller ursprungsregler hänvisar till den regionala konventionen om Europa–Medelhavstäckande regler om förmånsursprung**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 207.4 första stycket jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Protokoll 2 till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan <sup>(1)</sup> (nedan kallat *avtalet*) rör definitionen av begreppet *ursprungsprodukter* och metoder för administrativt samarbete.
- (2) I den regionala konventionen om Europa–Medelhavstäckande regler om förmånsursprung <sup>(2)</sup> (nedan kallad *konventionen*) fastställs bestämmelser om ursprunget för varor som är föremål för handel inom ramen för de relevanta avtalen mellan de fördragsslutande parterna. Bosnien och Hercegovina och andra deltagare från västra Balkan i stabiliserings- och associeringsprocessen uppmanades i Thessaloniki-agendan, som Europeiska rådet ställde sig bakom vid sitt möte i juni 2003, att ansluta sig till systemet för alleuropeisk diagonal ursprungskumulativitet. De uppmanades i ett beslut av Europa–Medelhavsministerkonferensen i oktober 2007 att ansluta sig till konventionen.
- (3) Unionen och Bosnien och Hercegovina undertecknade konventionen den 15 juni 2011 respektive den 24 september 2013.
- (4) Unionen och Bosnien och Hercegovina deponerade sina godtagandeinstrument hos depositarien för konventionen den 26 mars 2012 respektive den 26 september 2014. Till följd av detta trädde konventionen i enlighet med artikel 10.3 i denna i kraft för unionen och Bosnien och Hercegovina den 1 maj 2012 respektive den 1 november 2014.
- (5) I artikel 6 i konventionen anges att varje fördragsslutande part ska vidta lämpliga åtgärder för att se till att konventionen faktiskt tillämpas. För detta ändamål bör det stabiliserings- och associeringsråd som inrättades genom avtalet anta ett beslut om ersättande av protokoll 2 till avtalet med ett nytt protokoll, som vad gäller ursprungsregler hänvisar till konventionen.
- (6) Europeiska unionens ståndpunkt i stabiliserings- och associeringsrådet bör således baseras på det utkast till beslut som åtföljer det här beslutet.

<sup>(1)</sup> EUT L 164, 30.6.2015, s. 2.

<sup>(2)</sup> EUT L 54, 26.2.2013, s. 4.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i det stabiliserings- och associeringsråd som inrättats genom stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan, beträffande ersättande av protokoll 2 till det avtalet, om definition av begreppet ursprungsprodukter och om metoder för administrativt samarbete, med ett nytt protokoll, som vad gäller ursprungsregler hänvisar till den regionala konventionen om Europa-Medelhavstäckande regler om förmånsursprung, ska grundas på det utkast till beslut från stabiliserings- och associeringsrådet som åtföljer det här beslutet.

Unionens företrädare i stabiliserings- och associeringsrådet får gå med på tekniska ändringar av utkastet till stabiliserings- och associeringsrådets beslut utan något ytterligare beslut av rådet.

*Artikel 2*

Stabiliserings- och associeringsrådets beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

*Artikel 3*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 16 november 2015.

*På rådets vägnar*  
F. MOGHERINI  
*Ordförande*

\_\_\_\_\_

## UTKAST TILL

**BESLUT nr ... AV STABILISERINGS- OCH ASSOCIERINGSRÅDET EU–BOSNIEN OCH HERCEGOVINA**

av den

**om ersättande av protokoll 2 till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan, om definition av begreppet *ursprungsprodukter* och om metoder för administrativt samarbete**

STABILISERINGS- OCH ASSOCIERINGSRÅDET EU–BOSNIEN OCH HERCEGOVINA HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 42,

med beaktande av protokoll 2 till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan, om definition av begreppet *ursprungsprodukter* och om metoder för administrativt samarbete, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 42 i stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina å andra sidan (nedan kallat *avtalet*), hänvisas till protokoll 2 till avtalet (nedan kallat *protokoll 2*), i vilket det fastställs ursprungsregler och föreskrivs ursprungskumulation mellan Europeiska unionen, Bosnien och Hercegovina, Turkiet och varje land eller territorium som deltar i Europeiska unionens stabiliserings- och associeringsprocess.
- (2) Enligt artikel 39 i protokoll 2 får det stabiliserings- och associeringsråd som inrättades genom artikel 115 i avtalet fatta beslut om ändring av bestämmelserna i protokollet.
- (3) Tanken med den regionala konventionen om Europa–Medelhavstäckande regler om förmånsursprung <sup>(2)</sup> (nedan kallad *konventionen*) är att de nu gällande protokollen om ursprungsregler mellan länderna i det Europa–Medelhavstäckande området ska ersättas med en enda rättsakt. Bosnien och Hercegovina och andra deltagare från västra Balkan i stabiliserings- och associeringsprocessen uppmanades i Thessaloniki-agendan, som Europeiska rådet ställde sig bakom vid sitt möte i juni 2003, att ansluta sig till systemet för alleuropeisk diagonal ursprungskumulation. De uppmanades i ett beslut av Europa–Medelhavsministerkonferensen i oktober 2007 att ansluta sig till konventionen.
- (4) Europeiska unionen och Bosnien och Hercegovina undertecknade konventionen den 15 juni 2011 respektive den 24 september 2013.
- (5) Europeiska unionen och Bosnien och Hercegovina deponerade sina godtagandeinstrument hos depositarien för konventionen den 26 mars 2012 respektive den 26 september 2014. Till följd av detta trädde konventionen i enlighet med artikel 10.3 i denna i kraft för Europeiska unionen och Bosnien och Hercegovina den 1 maj 2012 respektive den 1 november 2014.
- (6) Protokoll 2 bör därför ersättas med ett nytt protokoll som hänvisar till konventionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Protokoll 2 till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan, om definition av begreppet *ursprungsprodukter* och om metoder för administrativt samarbete, ska ersättas med texten i bilagan till detta beslut.

<sup>(1)</sup> EUT L 164, 30.6.2015, s. 2.

<sup>(2)</sup> EUT L 54, 26.2.2013, s. 4.

*Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Det ska tillämpas från och med den ...

Utfärdat i

*På stabiliserings- och associeringsrådets vägnar  
Ordförande*

---

## BILAGA

## Protokoll 2

om definition av begreppet *ursprungsprodukter* och om metoder för administrativt samarbete

## Artikel 1

**Tillämpliga ursprungsregler**

1. Vid tillämpningen av detta avtal ska tillägg I och de relevanta bestämmelserna i tillägg II till den regionala konventionen om Europa–Medelhavstäckande regler om förmånsursprung <sup>(1)</sup> (nedan kallad *konventionen*) gälla.
2. Alla hänvisningar till "det relevanta avtalet" i tillägg I till konventionen och i de relevanta bestämmelserna i tillägg II till denna ska anses som hänvisningar till det här avtalet.

## Artikel 2

**Tvistlösning**

1. Om det i samband med kontrollförfaranden enligt artikel 32 i tillägg I till konventionen uppstår tvister som inte kan lösas mellan de tullmyndigheter som begärt en kontroll och de tullmyndigheter som ansvarar för att denna kontroll utförs, ska tvisterna hänskjutas till stabiliserings- och associeringsrådet.
2. Alla tvister mellan importören och importlandets tullmyndigheter ska lösas enligt lagstiftningen i importlandet.

## Artikel 3

**Ändringar av protokollet**

Stabiliserings- och associeringsrådet får besluta att ändra bestämmelserna i detta protokoll.

## Artikel 4

**Utträde ur konventionen**

1. Om antingen Europeiska unionen eller Bosnien och Hercegovina i enlighet med artikel 9 i konventionen skriftligen meddelar depositarien för konventionen sin avsikt att träda ut ur konventionen, ska Europeiska unionen och Bosnien och Hercegovina omedelbart inleda förhandlingar om ursprungsregler för tillämpningen av detta avtal.
2. De vid tidpunkten för utträdet tillämpliga ursprungsreglerna i tillägg I till konventionen och, när så är lämpligt, de relevanta bestämmelserna i tillägg II till konventionen ska fortsätta att gälla för detta avtal till dess att sådana nyframförhandlade ursprungsregler träder i kraft. Från och med tidpunkten för utträdet ska ursprungsreglerna i tillägg I till konventionen och, när så är lämpligt, de relevanta bestämmelserna i tillägg II till konventionen dock tolkas så att de enbart medger bilateral kumulation mellan Europeiska unionen och Bosnien och Hercegovina.

## Artikel 5

**Övergångsbestämmelser – kumulation**

Utan hinder av vad som sägs i artiklarna 16.5 och 21.3 i tillägg I till konventionen får ursprungsintyget, när kumulation enbart involverar Eftastaterna, Färöarna, Europeiska unionen, Turkiet och deltagarna i stabiliserings- och associeringsprocessen, utgöras av ett varucertifikat EUR.1 eller en ursprungsdeklaration.

---

<sup>(1)</sup> EUTL 54, 26.2.2013, s. 4.